



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

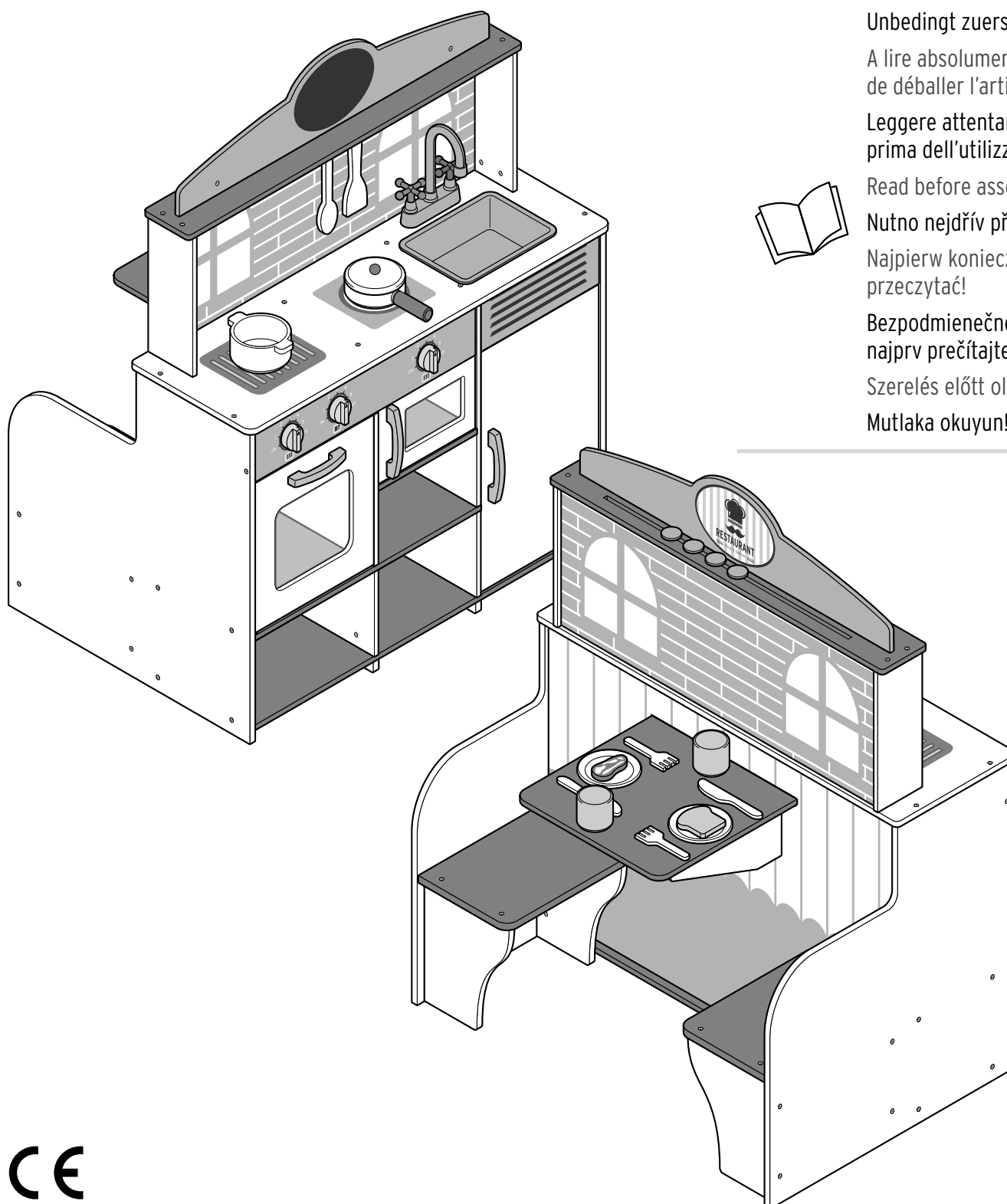
(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Unbedingt zuerst lesen!

A lire absolument avant
de débiter l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Aus der Küche frisch auf den Tisch im Restaurant! Auf der Tafel kann mit handelsüblicher Tafelkreide die Bestellung notiert werden.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kind viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



ACHTUNG!

GEFAHR für Kinder

- Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Die Montage des Artikels ist ausschließlich von Erwachsenen durchzuführen.
- Für die korrekte Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Weisen Sie Ihr Kind darauf hin, sich nicht auf den Artikel zu setzen oder zu stellen. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Teile davon defekt sind.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist als Kinderspielzeug für Kinder ab 3 Jahren vorgesehen.
- Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.
- Achtung! Nur für den privaten Gebrauch. Nicht zur Verwendung durch öffentliche oder gewerbliche Einrichtungen wie Kitas, Schulen etc. geeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Préparez des plats frais en cuisine et servez-les directement sur la table du restaurant! Vous pouvez prendre la commande sur le tableau noir avec une craie classique.

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons ainsi qu'à votre enfant beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



ATTENTION!

DANGER: risques pour les enfants

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Risque d'étouffement.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Le montage de l'article est à effectuer uniquement par des adultes.
- Pour un montage correct, cet article est livré avec de nombreux petits éléments qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Expliquez à votre enfant qu'il ne doit pas s'asseoir ni monter sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez pas l'article en cas de pièces défectueuses.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

- Cet article est un jouet conçu pour des enfants âgés de 3 ans au minimum.
- Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.
- Attention! Uniquement pour un usage privé. Ne convient pas pour une utilisation dans des établissements publics tels que les garderies, les écoles, etc.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Dalla cucina direttamente sul tavolo del ristorante! Si può annotare l'ordine sulla tavola con gesso d'uso commerciale.

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



ATTENZIONE!

PERICOLO per i bambini

- Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.
- Tenere i bambini lontano dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo deve essere montato esclusivamente da un adulto.
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Indicare al vostro bambino di non sedersi o salire sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Non utilizzare l'articolo, se vi sono parti danneggiate.
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

- L'articolo è pensato come giocattolo per bambini dai 3 anni.
- L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno: proteggerlo dall'umidità.
- Attenzione! Solo per l'uso privato. Non usare in pubblico o in esercizi commerciali, asili nido, scuole, ecc.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Fresh from the kitchen and brought straight to you at your table! You can make a note of orders on the chalkboard using any kind of standard chalk.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you and your child will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



WARNING!

DANGER to children

- Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- The product must be assembled only by adults.
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Instruct your child not to sit or stand on the product. It could fall over or be damaged.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Do not use the product if parts of it are defective.
- Regularly check all screw connections and retighten them if necessary.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

- The product is suitable as a toy for children aged 3 and over.
- The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.
- Warning! Only for private use. Not suitable for use in public or commercial establishments such as in nurseries, schools, etc.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

z kuchyně čerstvě na stůl v restauraci! Na tabuli lze běžně prodejnou křídou zaznamenat objednávku.

Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám a Vašemu dítěti mnoho zábavy s tímto výrobkem.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



UPOZORNĚNÍ!

NEBEZPEČÍ pro děti

- Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení.
- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Montáž výrobku musí provádět výhradně dospělé osoby.
- Pro správnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Upozorněte Vaše dítě na to, si na výrobek nesadat nebo nestoupat. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou některé jeho části poškozené.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek použijte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

- Tento výrobek je jako hračka vhodný pro děti od 3 let.
- Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.
- Upozornění! Výrobek je určen pouze k soukromému použití. Není vhodný k používání ve veřejných nebo soukromých předškolních a školních zařízeních jako např. jeslích, mateřských školách, základních školách apod.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Dania przygotowane w kuchni i podane prosto do stolika! Zamówienia można zapisywać na tablicy kredą dostępną w handlu.

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu i Państwa dziecku wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Drobnie elementy. Niebezpieczeństwo udławienia.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Montaż produktu musi być wykonywany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Aby montaż został wykonany prawidłowo, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Należy poinstruować dziecko, aby nie siadało ani nie stawało na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Nie wolno użytkować produktu, jeżeli jakieś jego części są uszkodzone.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

- Produkt jest zabawką przeznaczoną dla dzieci w wieku powyżej 3 lat.
- Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Należy go chronić przed działaniem wilgoci.
- Ostrzeżenie! Tylko do użytku prywatnego. Nie nadaje się do użytku przez instytucje publiczne lub komercyjne, takie jak przedszkola, szkoły itp.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Z kuchyne čerstvo na stôl v reštaurácii! Na tabuľu môžete bežne predajnou kriedou zaznamenať objednávku.

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám a vášmu dieťaťu veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



UPOZORNENIE!

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenía.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenía!
- Montáž výrobku musia vykonať výlučne dospelé osoby.
- S cieľom správnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Upozornite svoje dieťa na to, aby si na výrobok nesadalo a nestavalo sa naň. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré jeho dielce poškodené.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spojenia a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

- Výrobok je určený ako hračka pre deti od 3 rokov.
- Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.
- Upozornenie! Len na súkromné použitie. Nevhodné na použitie vo verejných alebo komerčných zariadeniach ako jasle, materské školy, školy atď.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

A konyhából frissen az asztalra, mint egy étteremben! A táblára hagyományos krétával fel lehet írni a megrendeléseket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, hogy gyermeke lelje öröme a termékben!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



FIGYELEM!

VESZÉLY gyermekek esetében

- Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára. Apró részek. Fulladásveszély.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A terméket kizárólag felnőtt szerelheti össze.
- A megfelelő összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Magyarázza el gyermekének, hogy ne üljön vagy álljon a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcolódik, nem sérül meg.
- Ne használja a terméket, ha egyes részei megrongálódtak.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

- A termék gyermekjáték 3 éves kor feletti gyerekek számára.
- A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.
- Figyelem! A termék csak magánjellegű felhasználásra alkalmas, nyilvános vagy kereskedelmi intézményekben, mint pl. óvodákban, iskolákban stb. nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefét stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Mutfaktan taptaze restoran masasına! Tahta üzerinde standart bir tahta tebeşiri ile sipariş not edilebilir.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



DİKKAT!

Çocuklar için TEHLİKE

- 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar nedeniyle boğulma tehlikesi.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünün kurulumu sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- Ürün, doğru monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Çocuğunuzu, ürünün üzerine çıkmaması veya oturmaması için mutlaka uyarın. Ürün devrilebilir veya hasar görebilir.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Parçaları arızalıysa, ürünü kullanmayın.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

- Ürün, 3 yaşından büyük çocukların oynaması için tasarlanmıştır.
- Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.
- Uyarı! Yalnız şahsi kullanım için. Resmi veya ticari kuruluşlarında örneğin kreş, okul vb. kullanımı uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

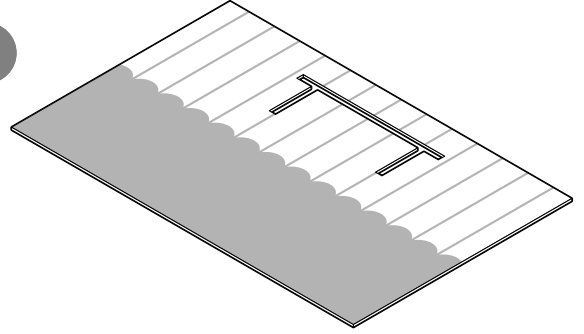
Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list | Seznam dílů | Wykaz części Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

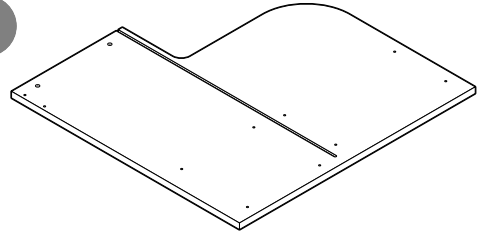
1 x

1



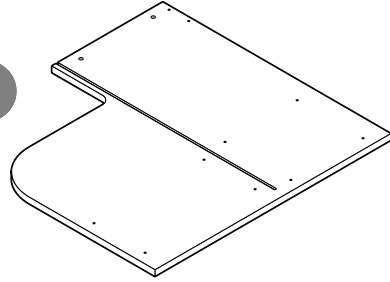
1 x

2



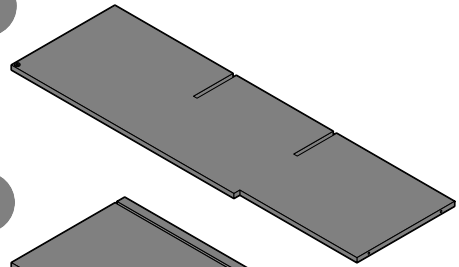
1 x

3



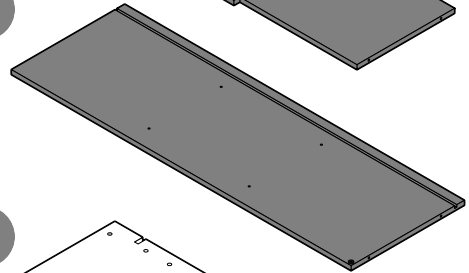
1 x

4



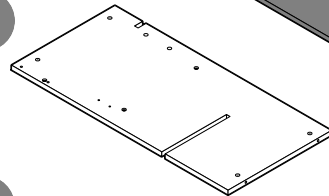
1 x

5



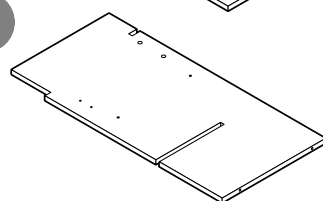
1 x

6



1 x

7



Für den Zusammenbau benötigen Sie:

Pour le montage, il vous faut:

Per il montaggio sono necessari:

Assembly will require:

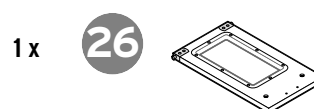
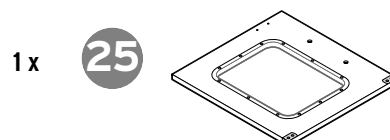
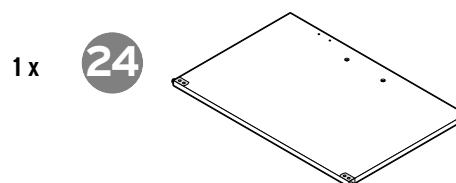
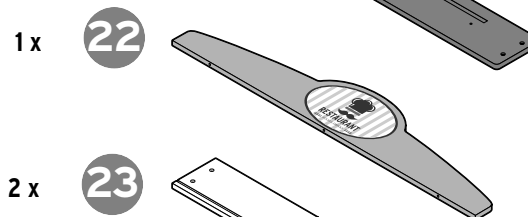
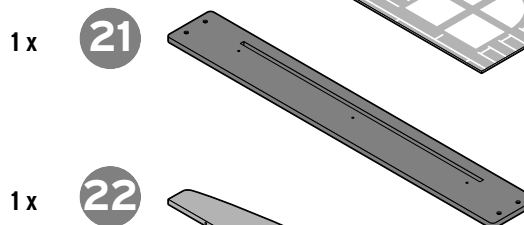
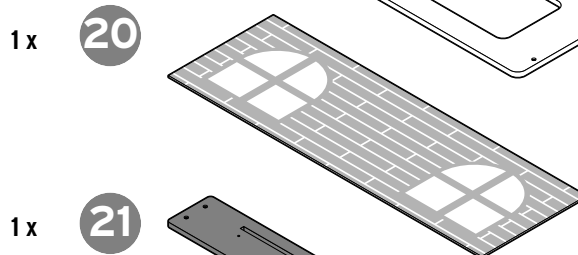
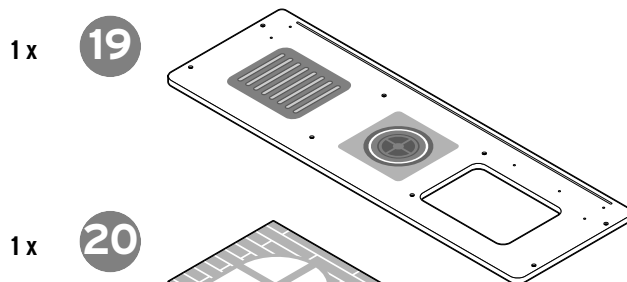
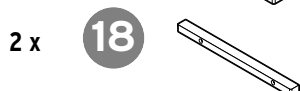
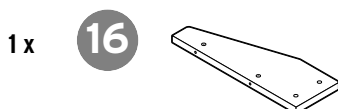
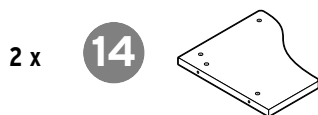
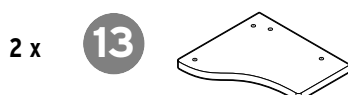
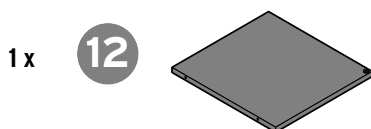
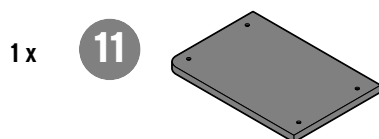
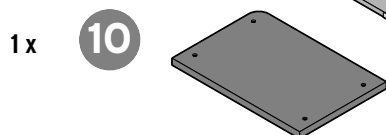
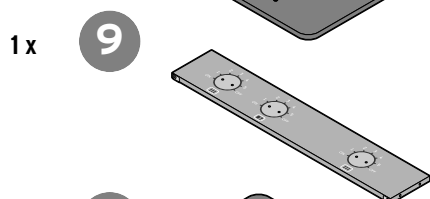
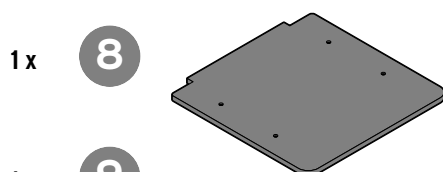
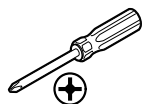
K montáži potřebujete:

Do prac montażowych potrzebne będą:

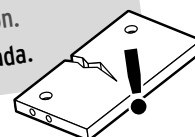
Na montaż potrzebujecie:

Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek:

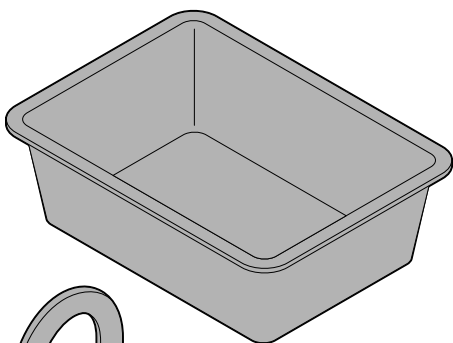
Montaj için gerekenler:



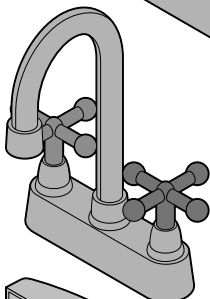
Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielec alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



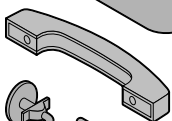
1 x A



1 x B



3 x C



4 x D



3 x E



3 x F



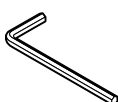
3 x G



6 x H



1 x I



Zubehör

Accessoires:

Accessori:

Accessories:

Příslušenství:

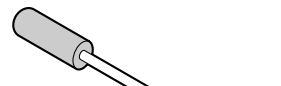
Akcesoria:

Príslušenstvo:

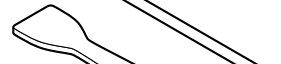
Tartozékok:

Montaj için gerekenler:

1 x



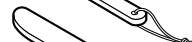
1 x



1 x



2 x



2 x



1 x



1 x



2 x



1 x



2 x



1 x



1 x



1 x



1 x



1 x



1 x



1 x



1 x



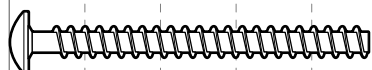
1 x



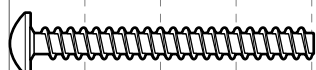
2 x



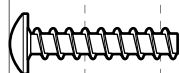
4 x S1



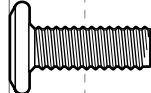
53 x S2



8 x S3



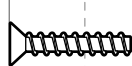
4 x S4



4 x S5



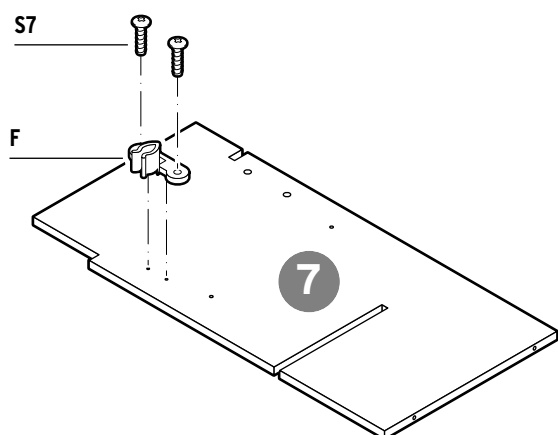
6 x S6



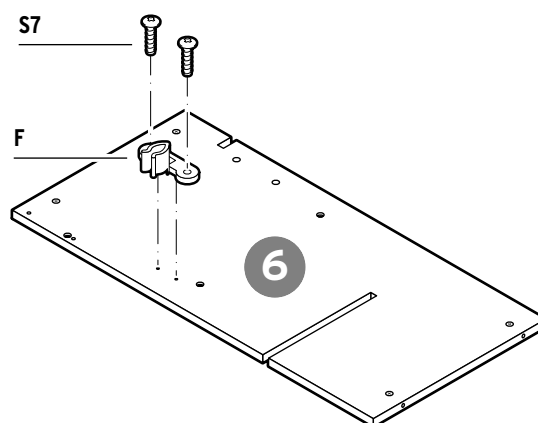
12 x S7



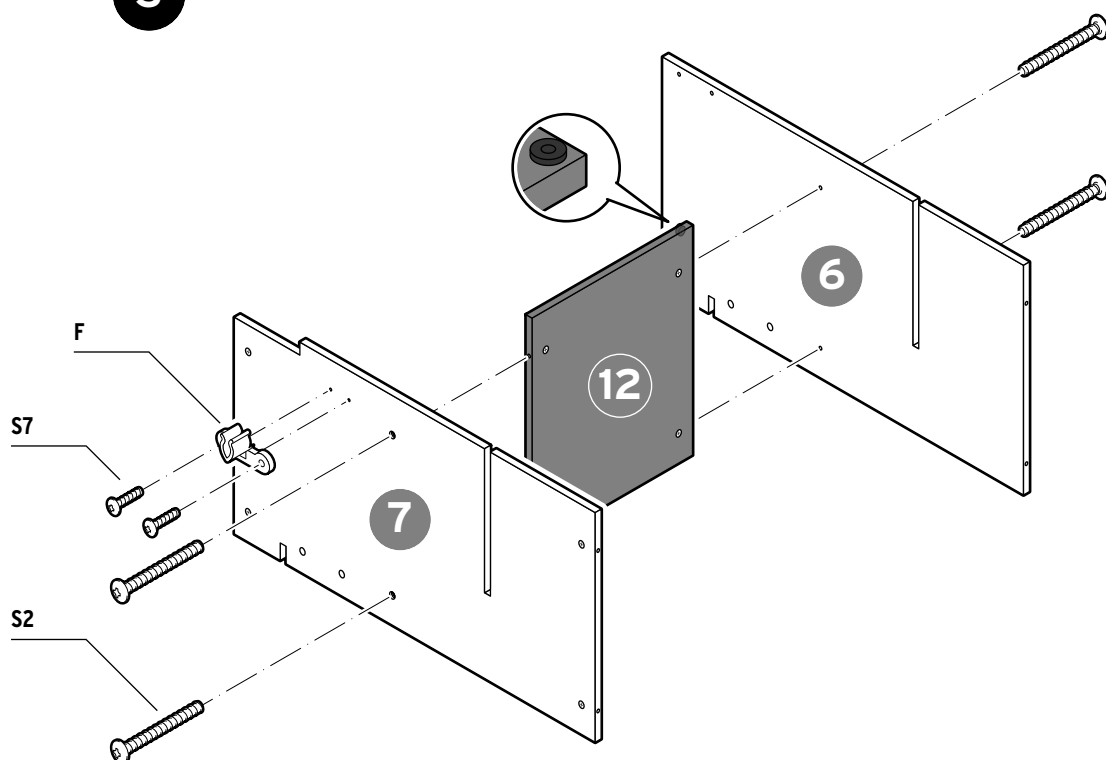
1

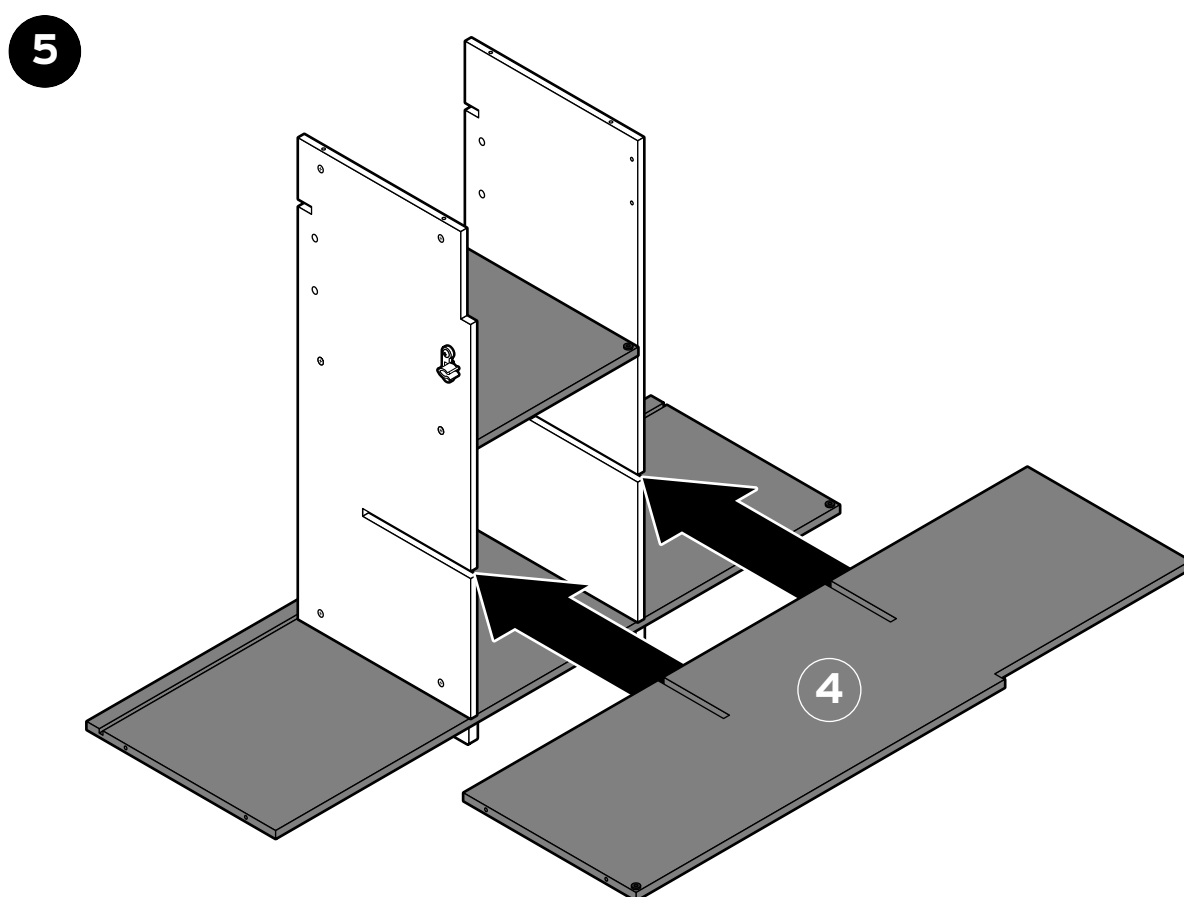
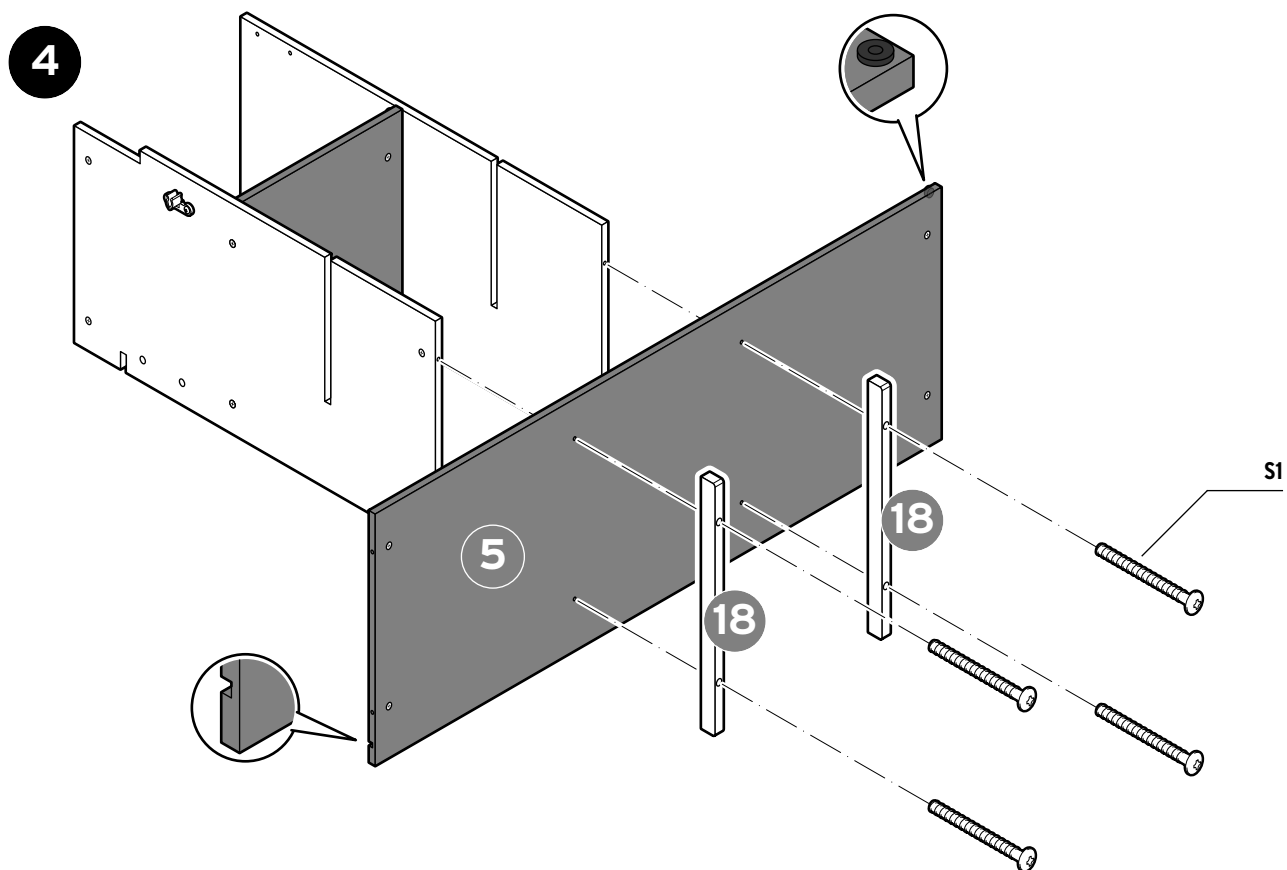


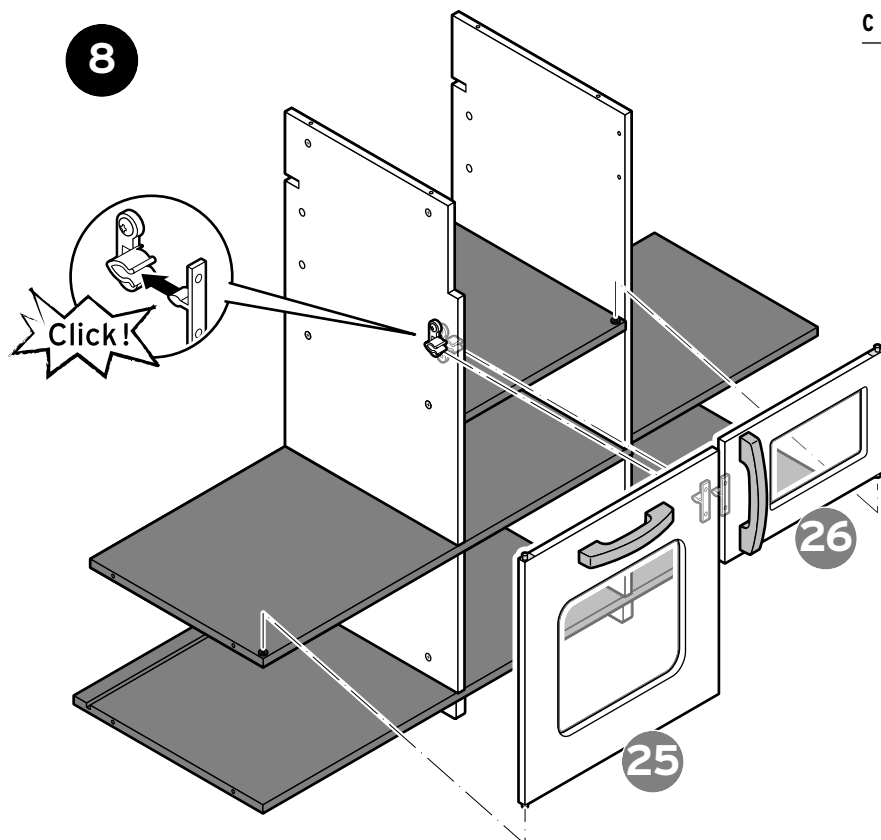
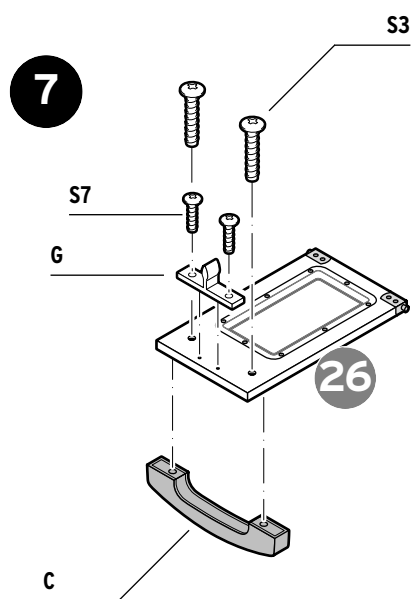
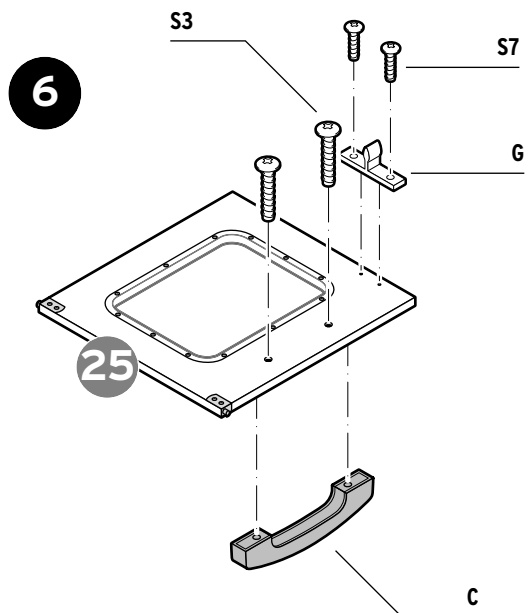
2

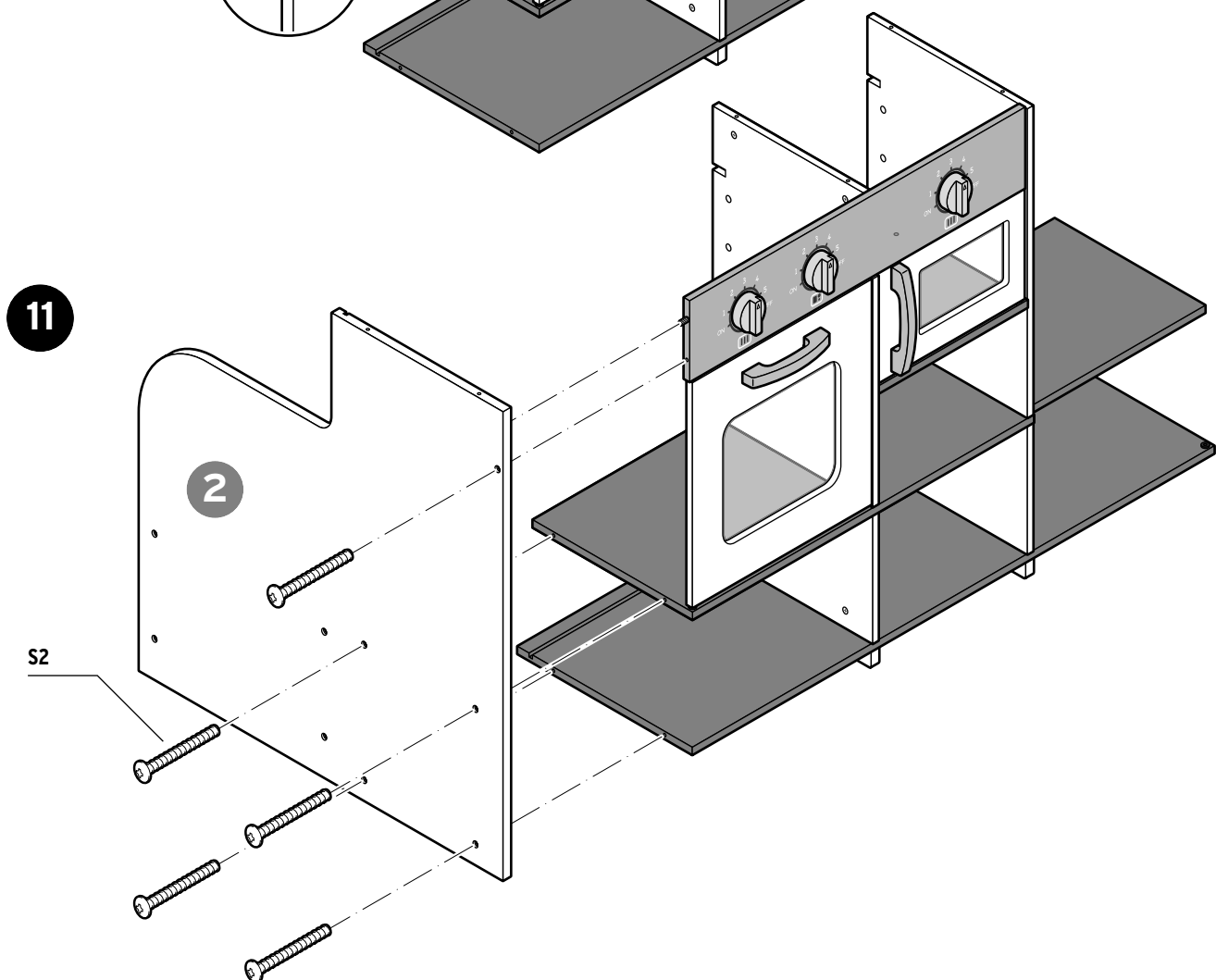
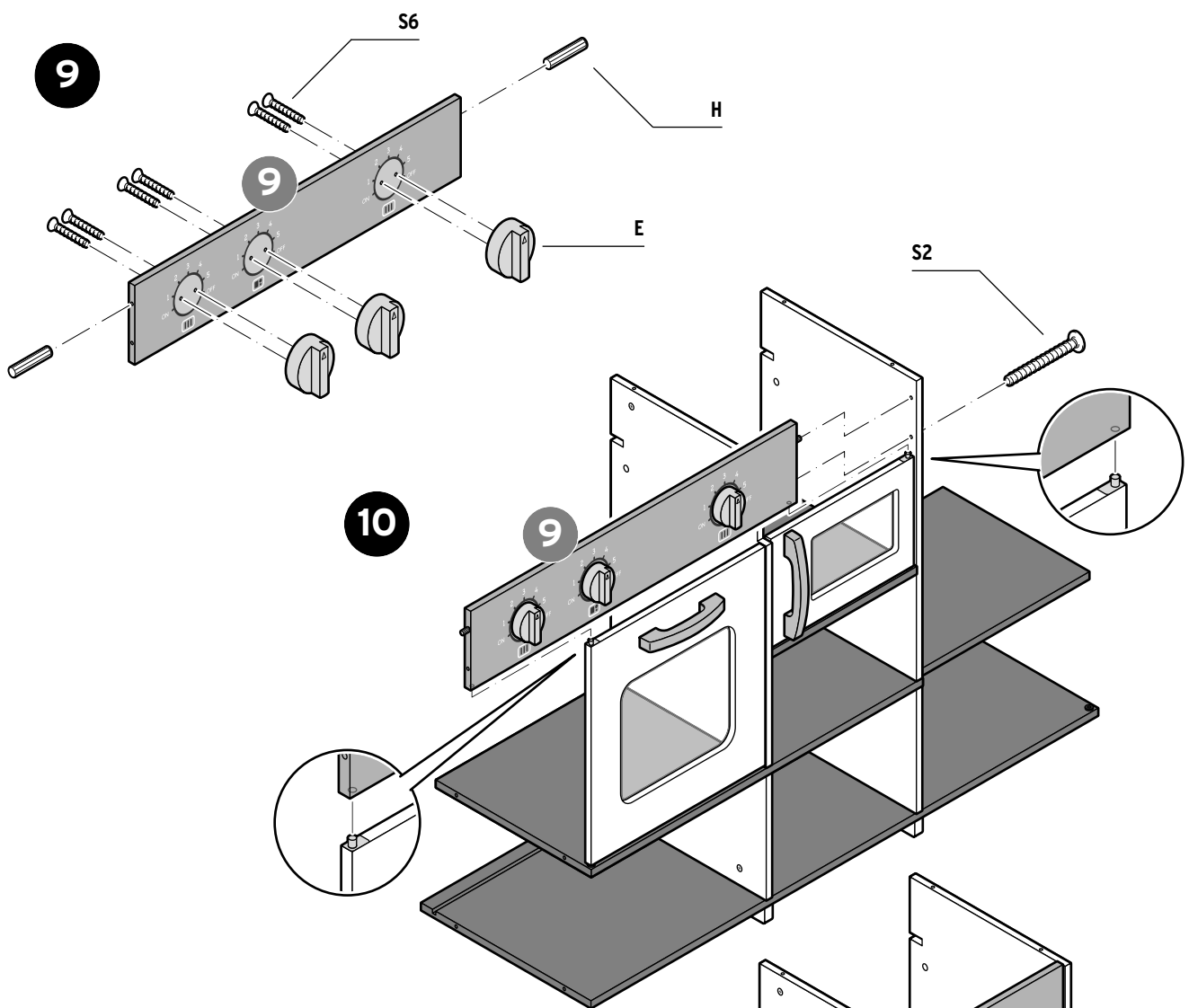


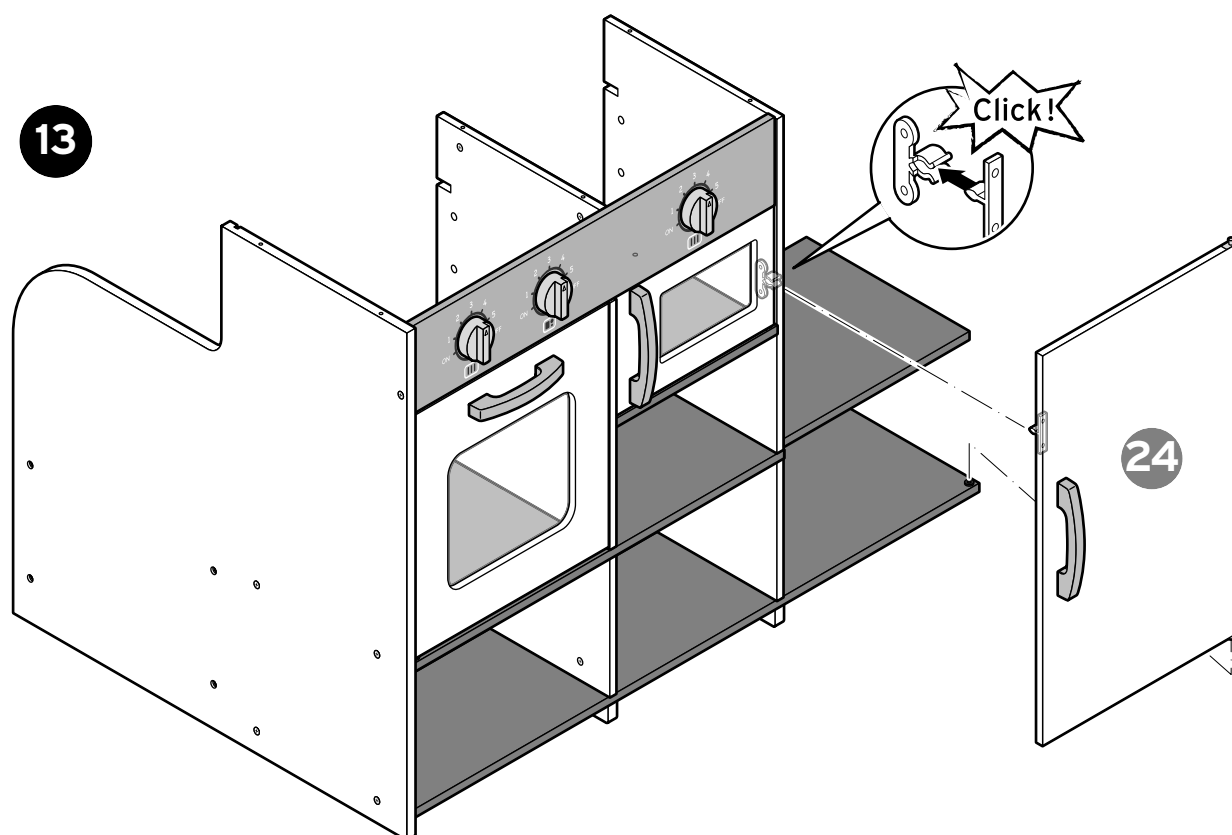
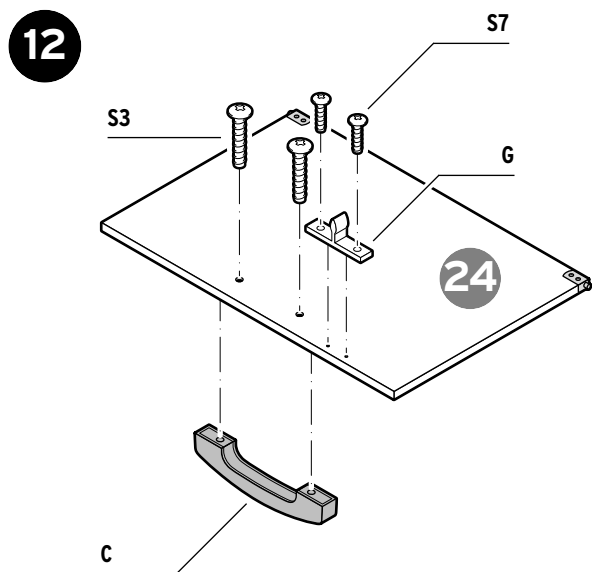
3



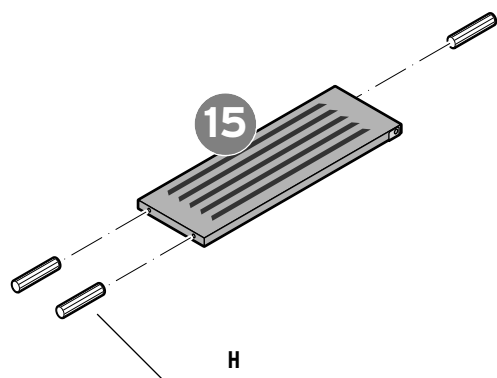




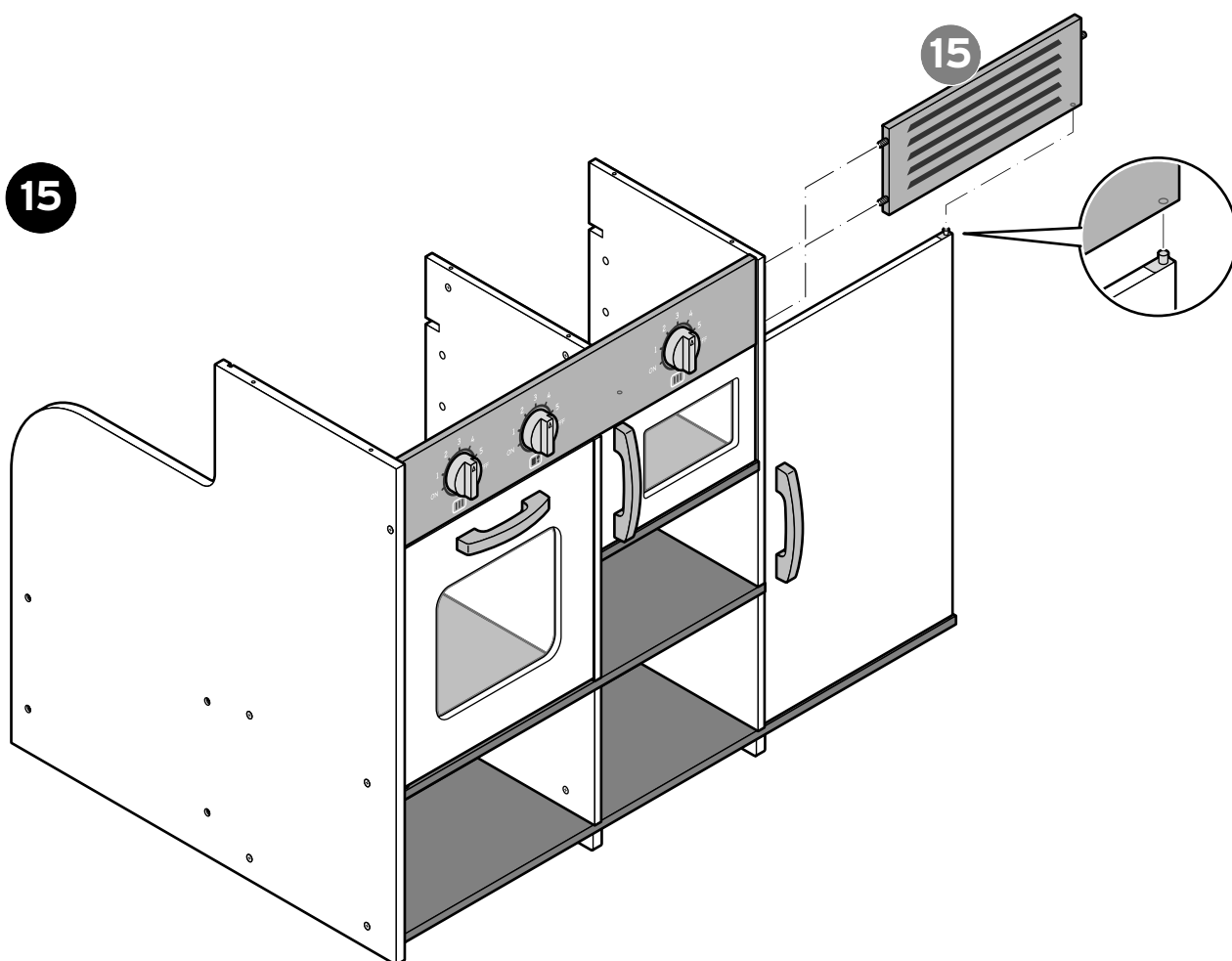


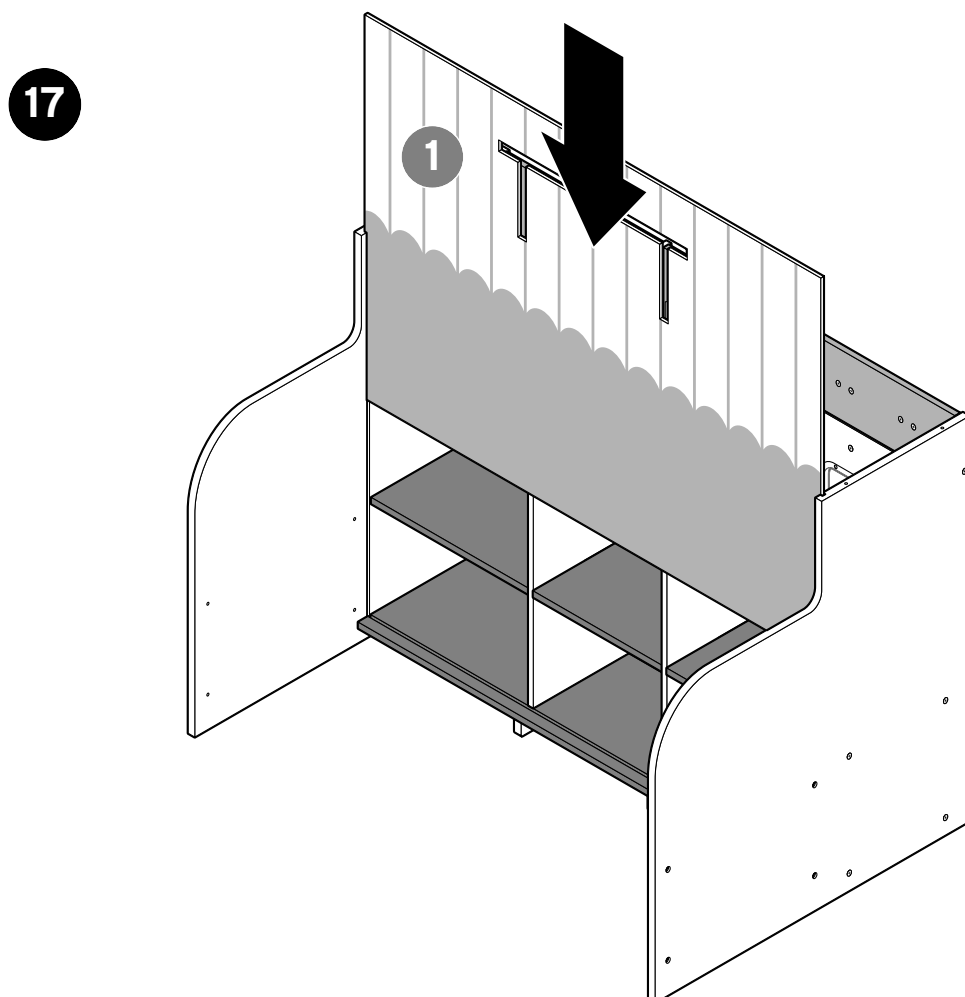
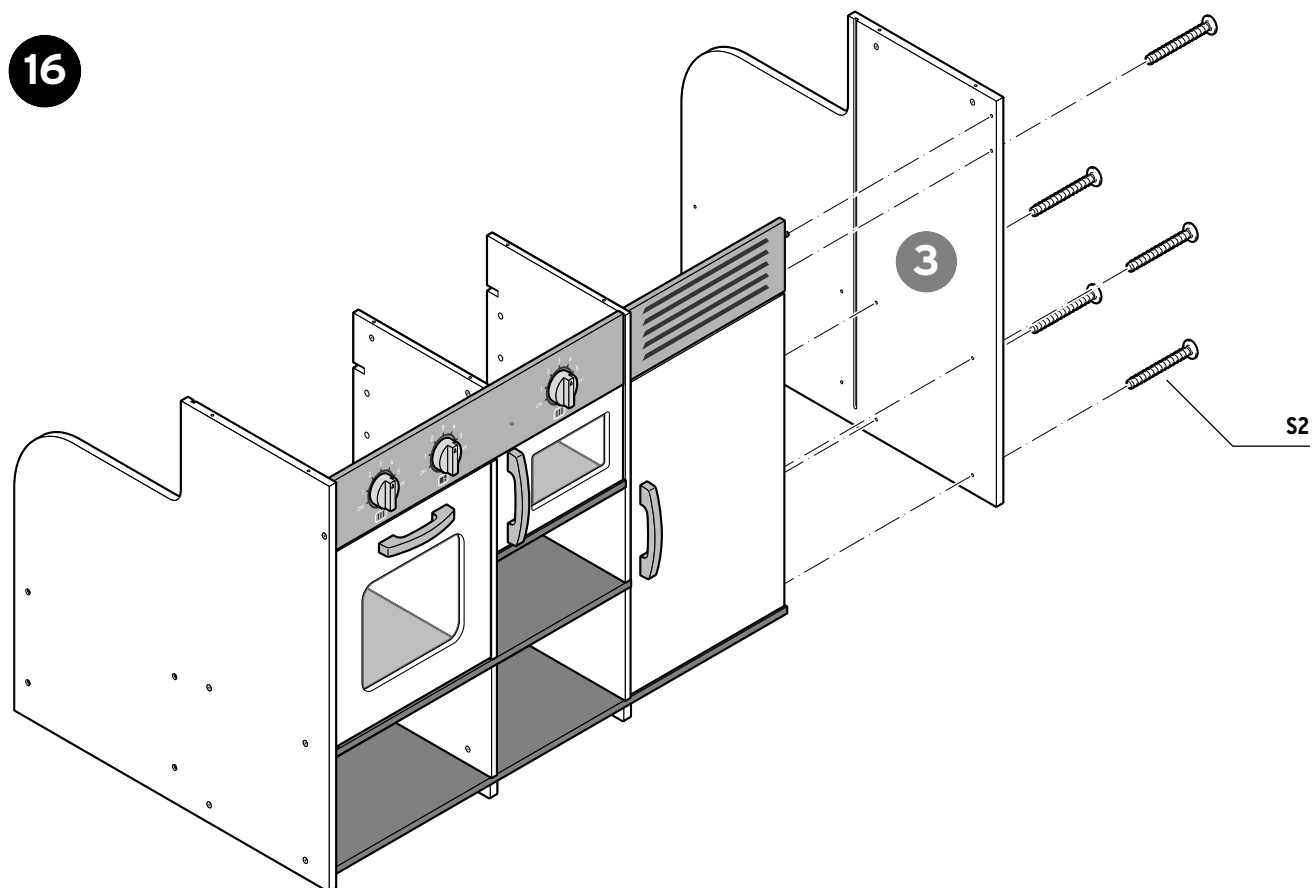


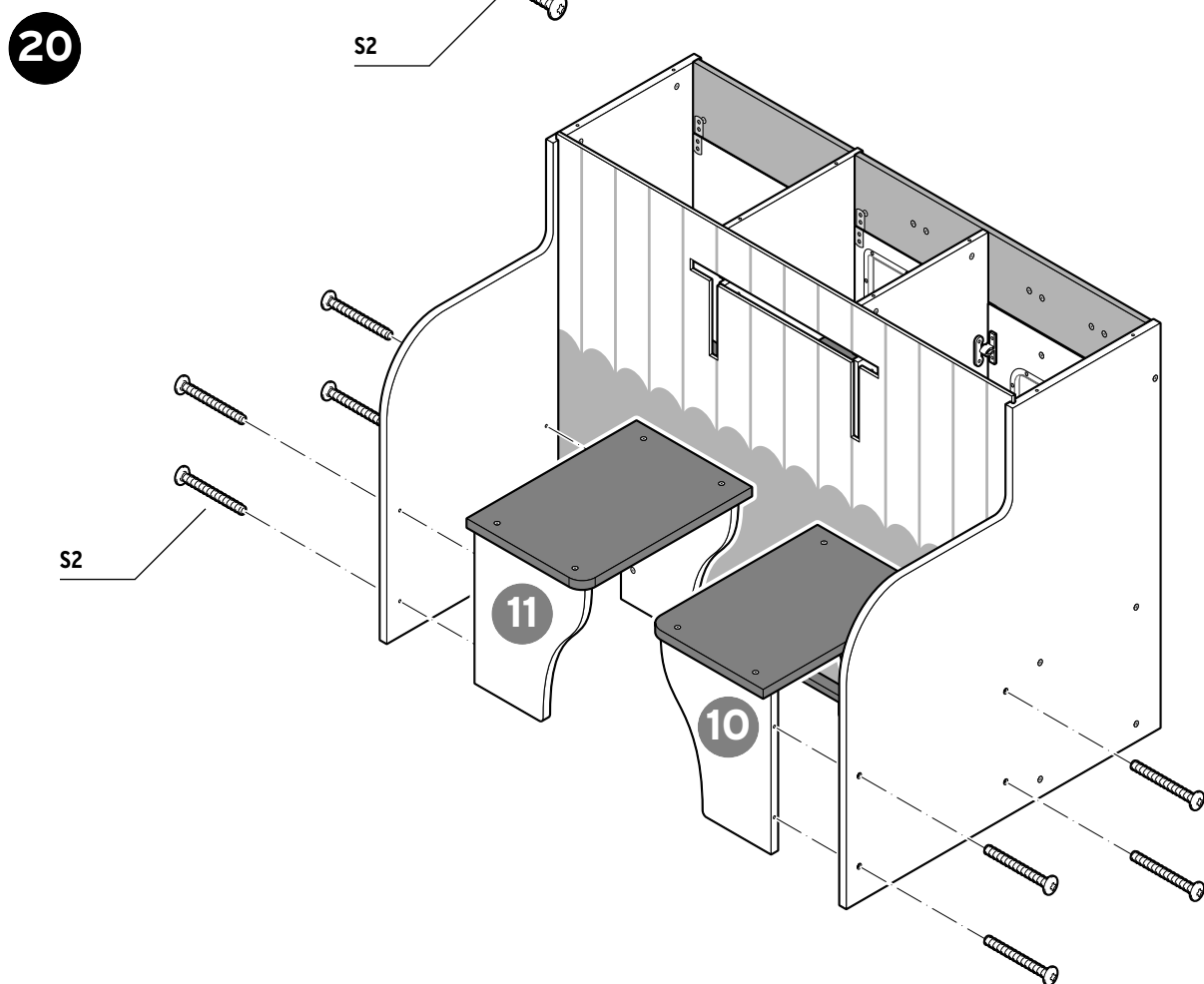
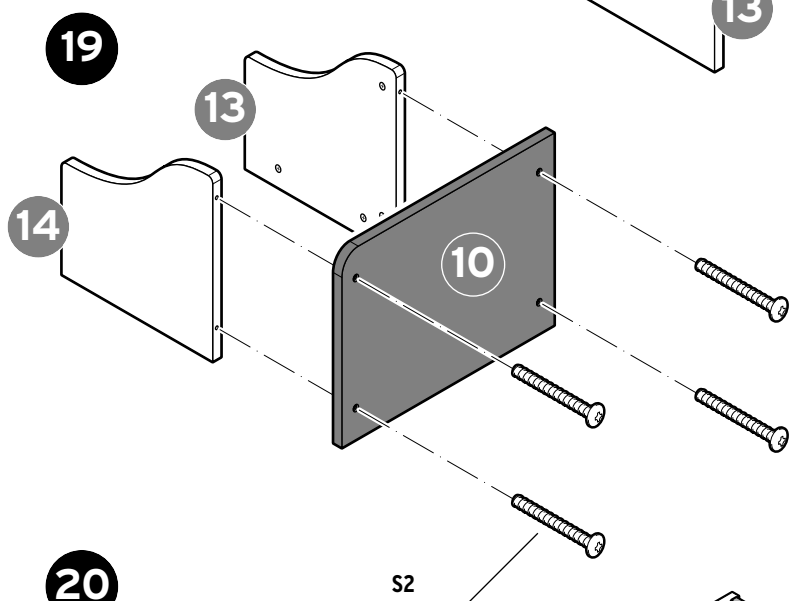
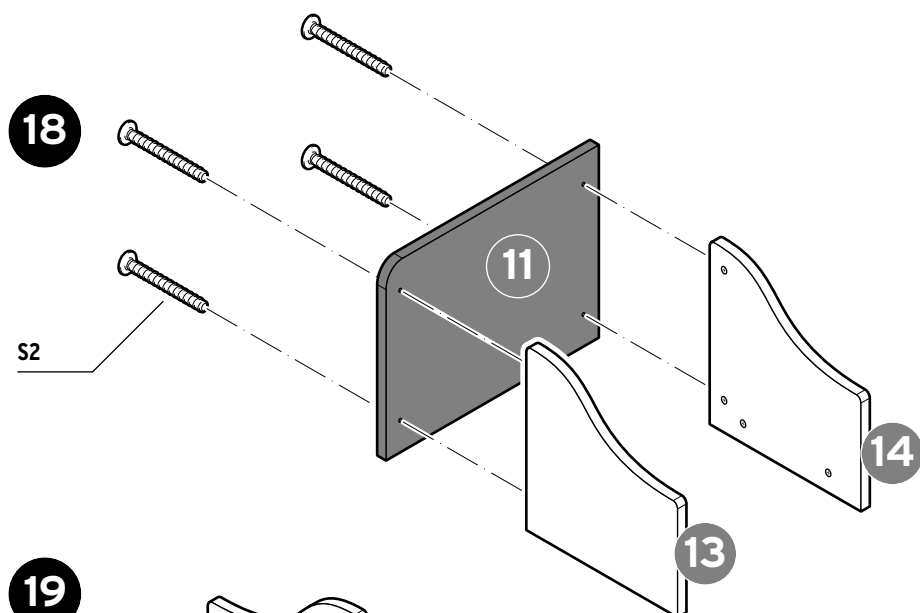
14



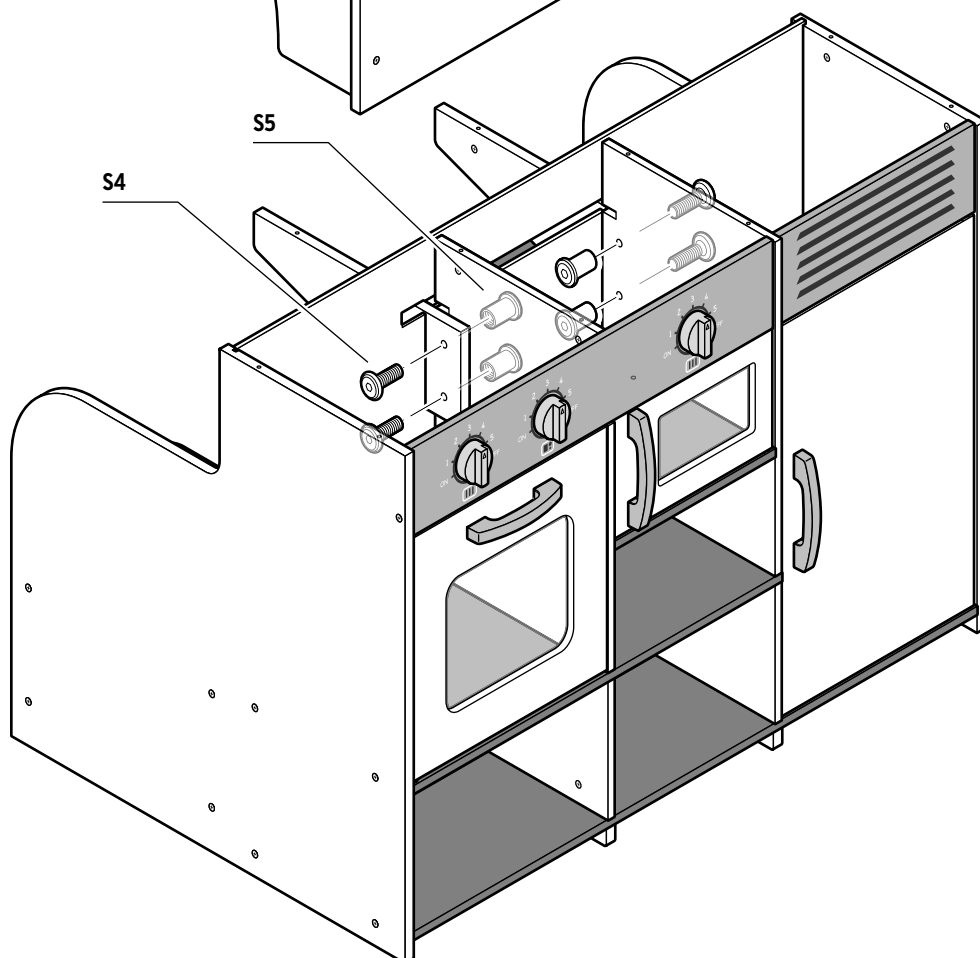
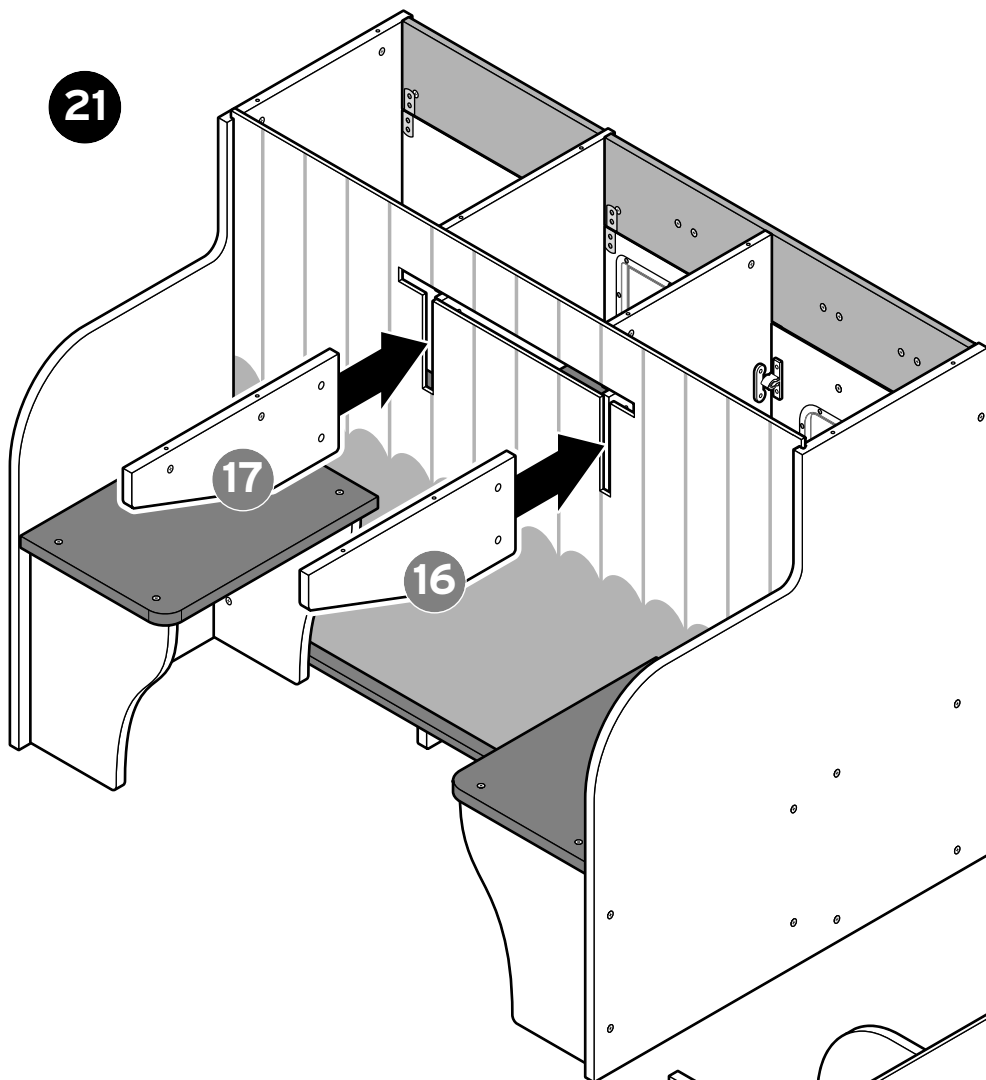
15



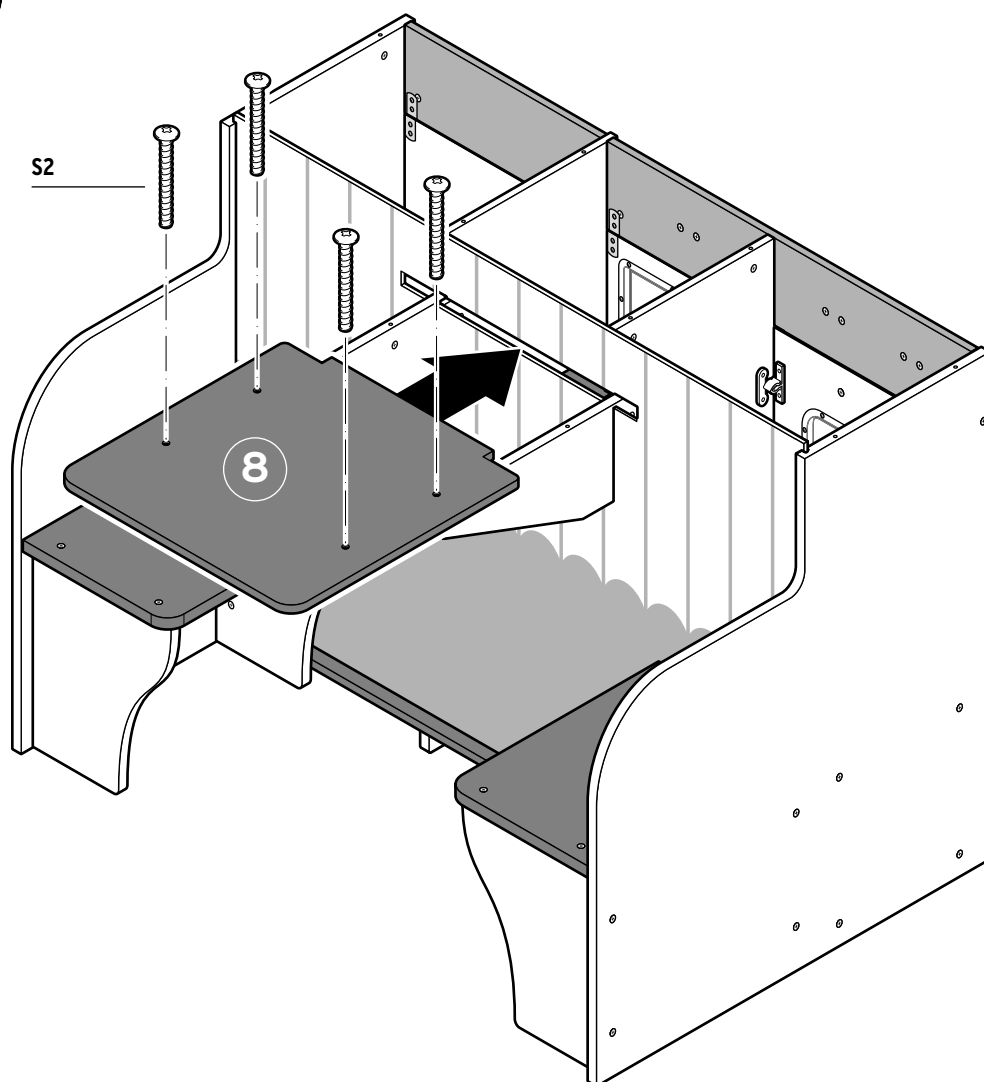


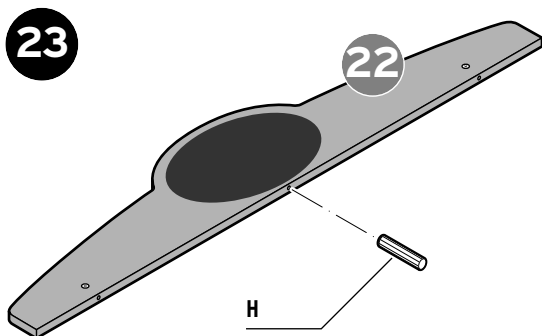


21

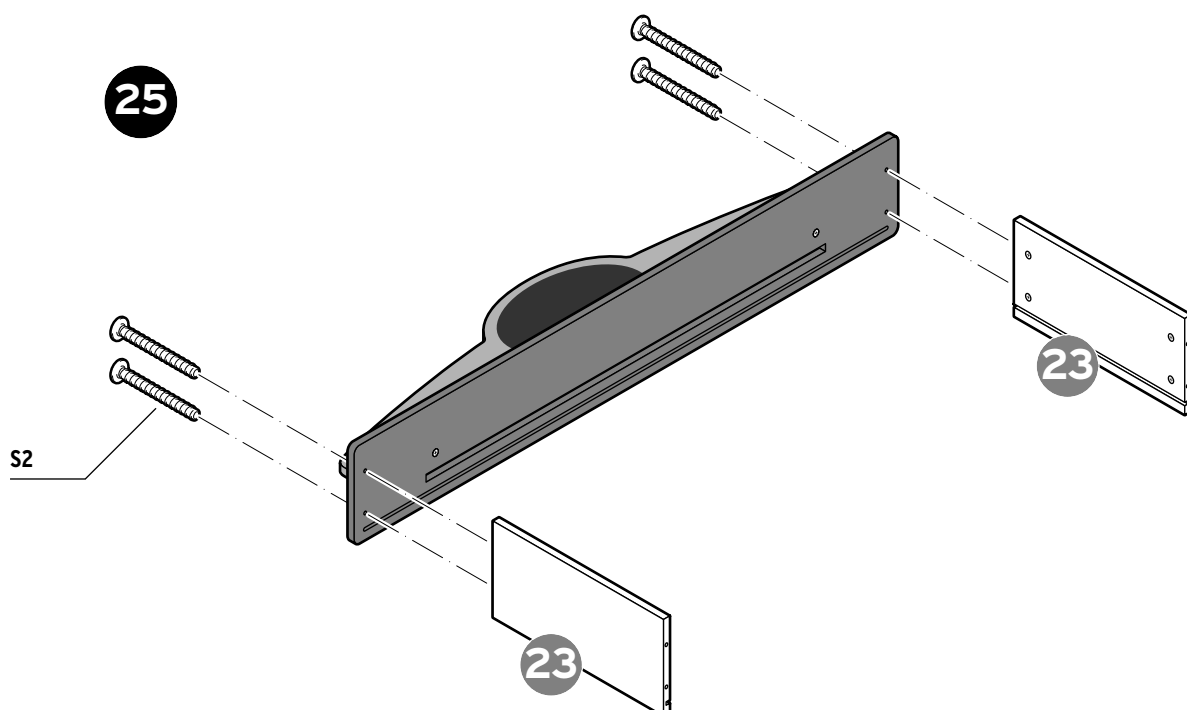
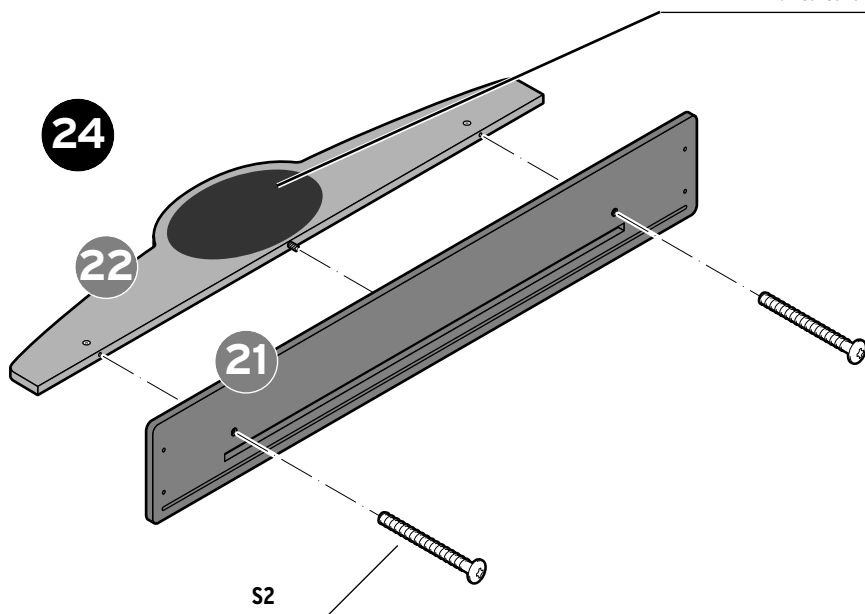


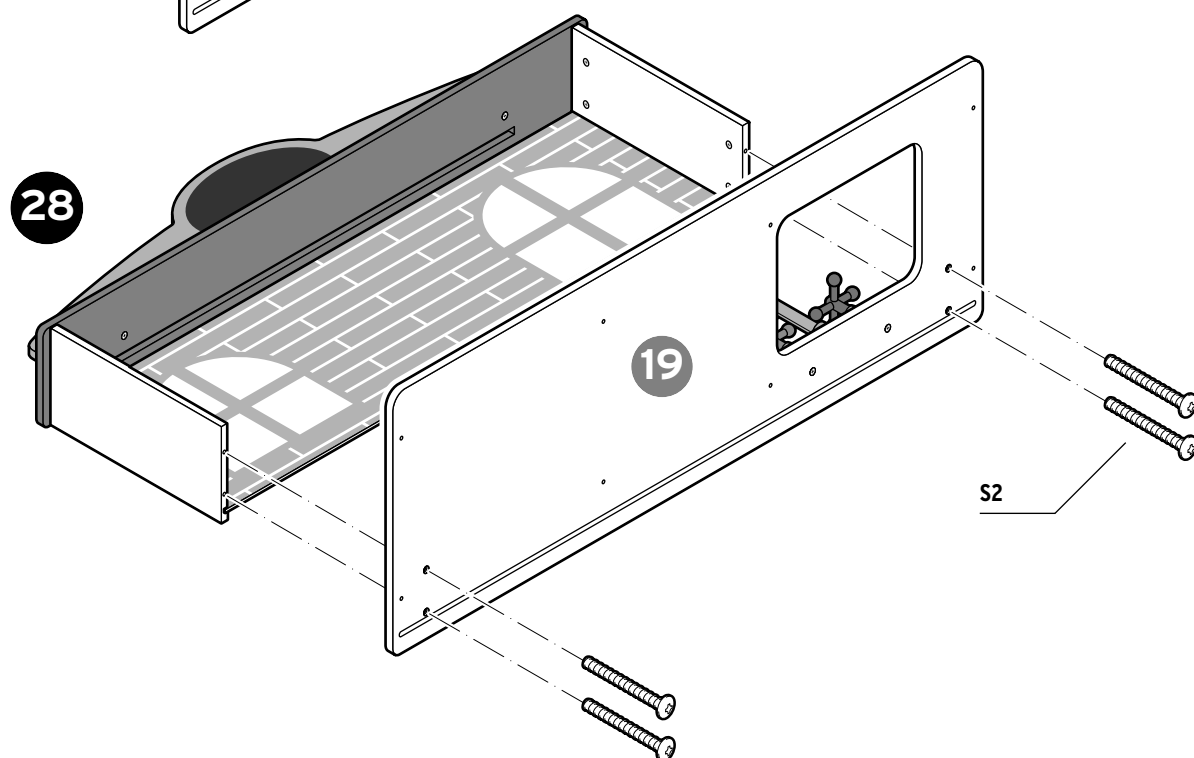
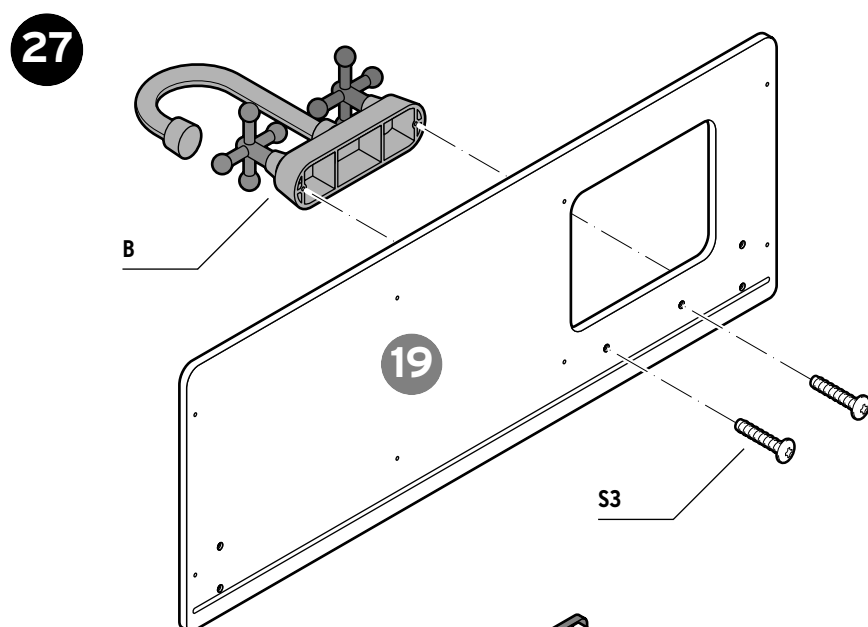
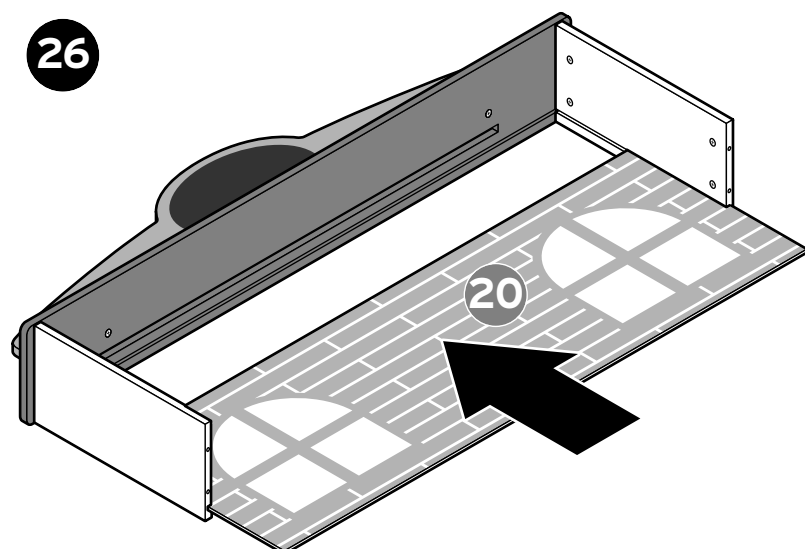
22

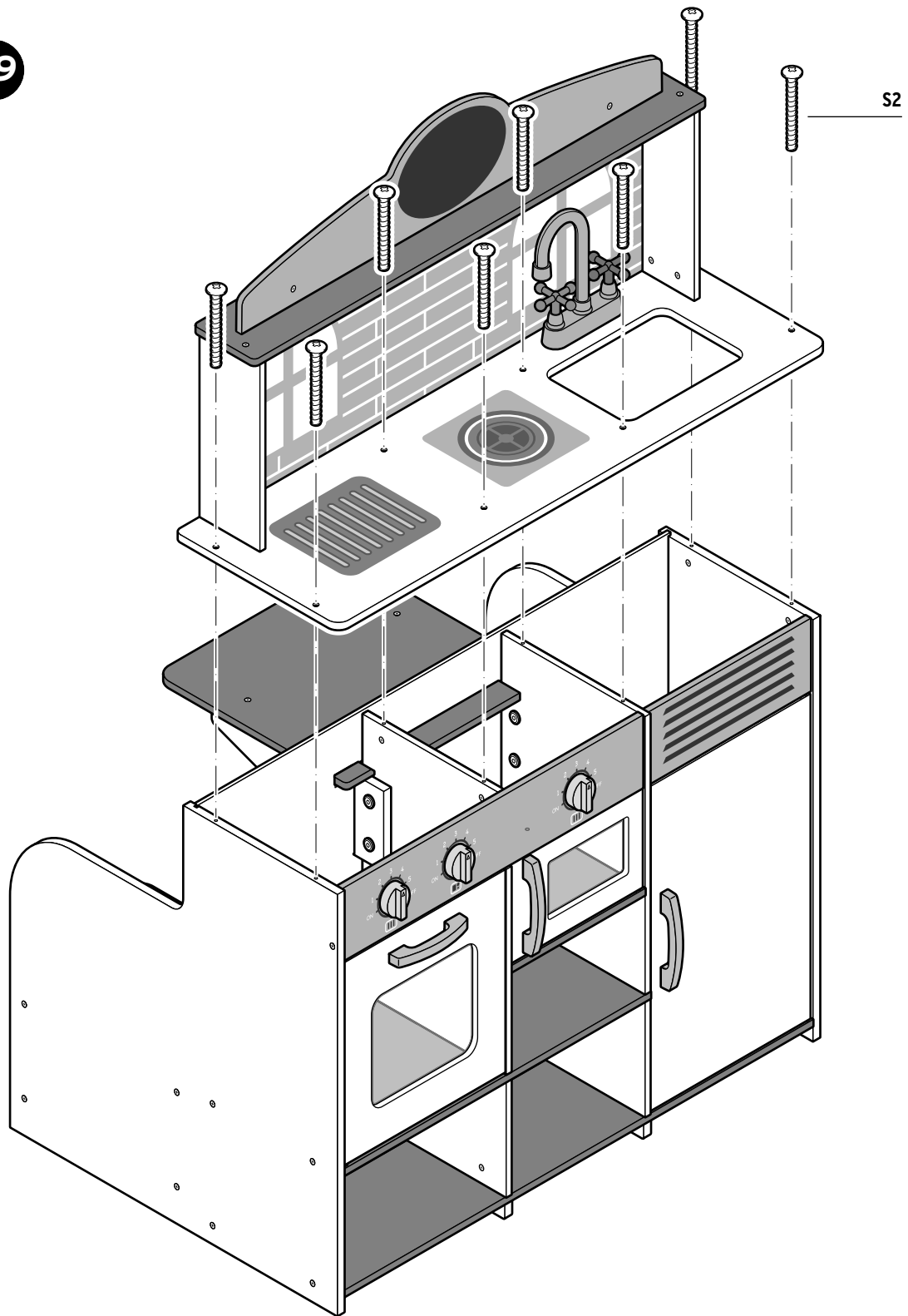




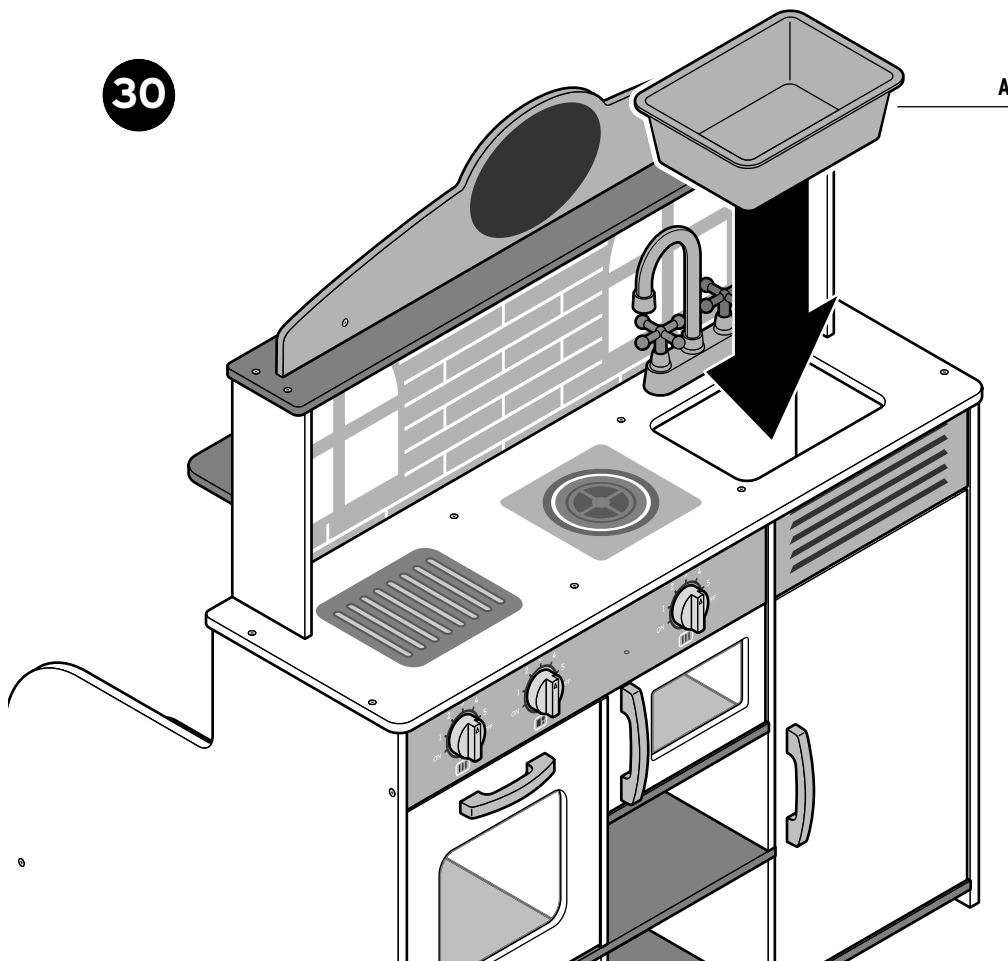
Tafel-Seite zeigt nach oben
 Tableau noir orienté vers l'avant
 Il lato della tavola punta verso l'alto
 Board facing upwards
 Stranou s tabulí nahoru
 Strona z tablicą skierowana jest ku górze
 Strana s tabulou ukazuje nahor
 A táblás oldal nézzen felfelé
 Tahta tarafi yukarıyı gösteriyor



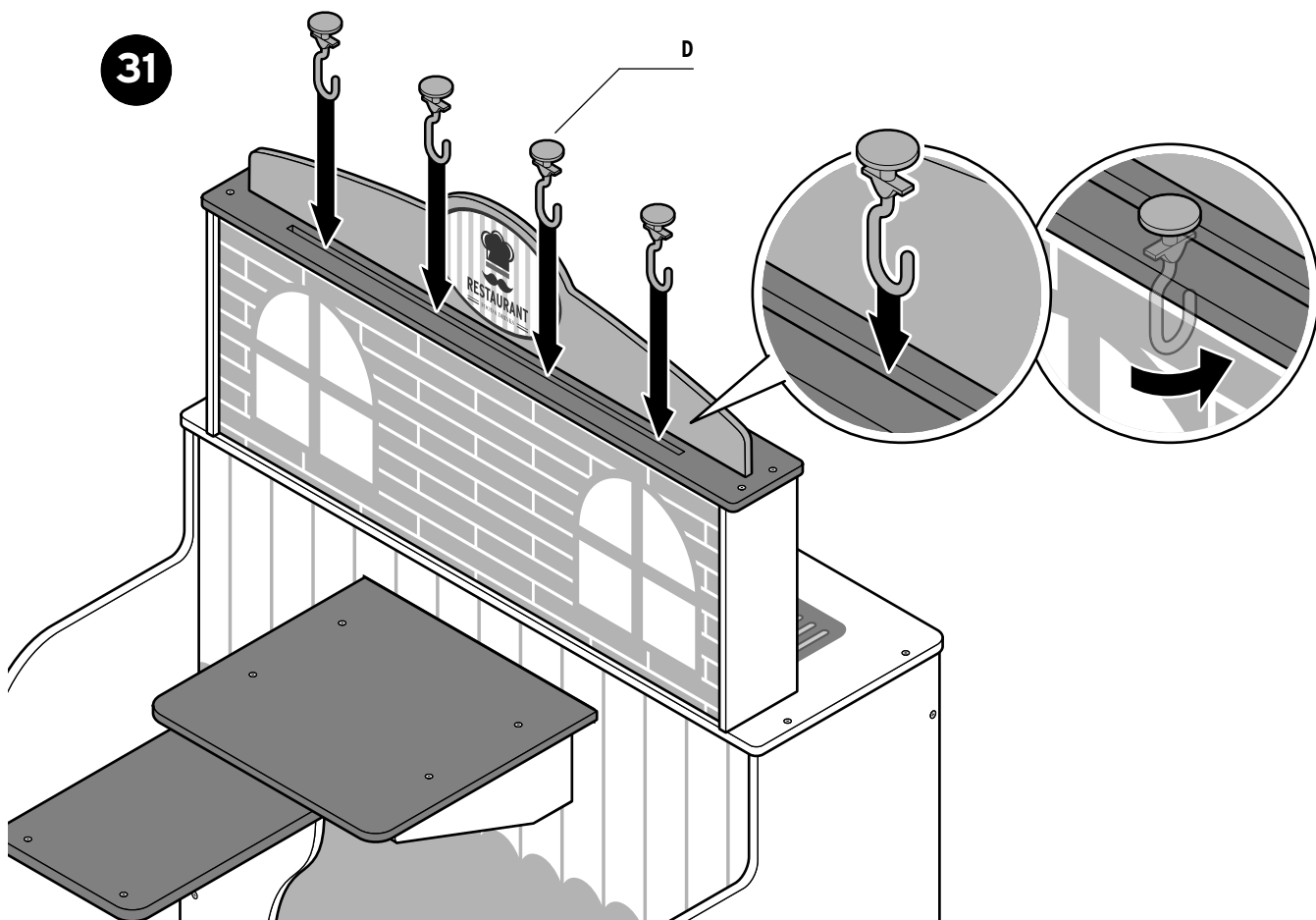




30



31



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered
Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu
Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5029021	A	5029047	S1	5029056
2	5029022	B	5029048	S2	5029057
3	5029023	C	5029049	S3	5029058
4	5029024	D	5029050	S4	5029059
5	5029025	E	5029051	S5	5029060
6	5029026	F	5029052	S6	5029061
7	5029027	G	5029053	S7	5029062
8	5029028	H	5029054		
9	5029029	I	5029055		
10	5029030				
11	5029031				
12	5029032				
13	5029033				
14	5029034				
15	5029035				
16	5029036				
17	5029037				
18	5029038				
19	5029039				
20	5029040				
21	5029041				
22	5029042				
23	5029043				
24	5029044				
25	5029045				
26	5029046				

de Wünschen Sie weitere Produktinformationen? Möchten Sie Zubehör bestellen? Haben Sie Fragen zur Service-Abwicklung? Dann rufen Sie bitte unsere **Tchibo Kundenberatung** an. Fehlt trotz sorgfältiger Prüfung ein Teil oder ist es auf dem Transport beschädigt worden? Dann können Sie es unter der angegebenen Rufnummer bei uns nachbestellen. Halten Sie hierfür die jeweilige Ersatzteil-Bestellnummer bereit.

Deutschland:☎ **0800 - 334 49 95**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich:☎ **0800 - 711 020 012**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz:☎ **0800 - 22 44 44**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez un complément d'information, si vous voulez commander des accessoires ou si vous avez des questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**. Si, en dépit du contrôle soigneux effectué, une pièce devait manquer ou avoir été endommagée pendant le transport, vous pouvez la commander en appelant le numéro de téléphone indiqué. Ayez à portée de main la référence de la pièce de rechange que vous voulez commander.

Suisse:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuit)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 7 h à 22 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, ordinazioni di accessori o qualsiasi altra domanda relativa alle procedure di servizio, non esitate a contattare il nostro **servizio clienti Tchibo**. In seguito ad un controllo accurato, alcuni componenti risultano mancanti o danneggiati durante il trasporto? È possibile ordinarli nuovamente al numero di telefono indicato. Tenete pronto a tal fine il rispettivo numero d'ordine dei pezzi di ricambio.

Svizzera:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a domenica
(anche nei giorni festivi)
dalle 7:00 alle 22:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you would like additional product information, to order accessories, or if you have any questions about service procedures, please contact the **Tchibo Customer Care Department** at the following e-mail address:
service@tchibo.de
If, despite careful examination, you still find a part is missing or has been damaged during transport, you can also order it via the same e-mail address. Please have the necessary replacement part number at hand.

cs Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **základního servisu Tchibo**. Pokud by i přes pečlivou kontrolu nějaký díl chyběl nebo se poškodil během dopravy, můžete si ho u nás dodatečně objednat na níže uvedeném telefonním čísle. K tomuto účelu mějte připravené objednávací číslo potřebného náhradního dílu.

Česká republika:☎ **800 900 826**

(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dokładniejsze informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub uzyskać odpowiedź na pytania dotyczące usług serwisowych, prosimy skontaktować się z **Linia Obsługi Klienta**. Jeśli pomimo starannej kontroli jakości brakuje w zestawie jakiejś części lub jakiś element uległ uszkodzeniu podczas transportu, możliwe jest uzupełnienie zamówienia pod podanym numerem telefonu. W tym celu należy przygotować odpowiedni numer zamówienia pojedynczej części produktu.

Polska:☎ **801 655 113**

(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

Od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Želáte si ďalšie informácie o výrobku? Máte otázky k fungovaniu servisu? Chýba vám napriek dôkladnej kontrole niektorý dielca alebo došlo k jeho poškodeniu pri transporte? V takom prípade výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). V prípade otázok si pripravte číslo výrobku. V prípade potreby náhradného diela si pripravte príslušné objednávacie číslo náhradného diela.

hu Szeretne többet megtudni a termékről? Kérdése lenne a garancia lebonyolításával kapcsolatban? A szigorú ellenőrzés ellenére is hiányzik egy alkatrész, vagy a termék a szállítási folyamat során megsérült? Kérjük, nyújtsa be garanciaigényét ott, ahol a terméket megvásárolta (üzlet vagy webáruház). Kérjük, őrizze meg a termék cikkszámát és a vásárlást igazoló blokkot, és kérdés esetén tartsa készenlétben. Ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük keresse ki az ahhoz tartozó megrendelési számot is.

tr Ürün hakkında ayrıntılı bilgi mi istiyorsunuz? Aksesuar mı sipariş etmek istiyorsunuz? Teknik destek ile ilgili sorularınız mı var? Lütfen Tchibo Müşteri Hizmetlerini arayın. Herhangi bir parça eksik veya nakliye sırasında hasar mı oluşmuş? Eksik ve hasar için belirtilen numarayı arayabilir ve yedek parça sipariş edebilirsiniz. Bunun için ilgili yedek parça sipariş numarasını hazır bulundurun.

Tchibo Türkiye**Teknik Destek Hattı**☎ **444 2 826**

Tchibo Müşteri Hizmetleri
çalışma saatleri hafta içi
09:00 - 19:00
saatleri arasındadır.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo
Product number | Číslo výrobku | Numer artykułu
Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 384 154